



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
27 October 2000
Russian
Original: English

Пятьдесят пятая сессия

Второй комитет

Пункт 99 повестки дня

**Проведение первого Десятилетия Организации
Объединенных Наций по борьбе за ликвидацию
нищеты (1997–2006 годы)**

Нигерия*: проект резолюции

Проведение первого Десятилетия Организации Объединенных Наций по борьбе за ликвидацию нищеты (1997–2006 годы), включая учреждение Всемирного фонда солидарности в целях борьбы за ликвидацию нищеты

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 47/196 от 22 декабря 1999 года, в которой она учредила Международный день борьбы за ликвидацию нищеты, а также на свою резолюцию 48/183 от 21 декабря 1993 года, в которой она провозгласила 1996 год Международным годом борьбы за ликвидацию нищеты,

ссылаясь также на свою резолюцию 50/107 от 20 сентября 1995 года о проведении Международного года борьбы за ликвидацию нищеты и провозглашении первого Десятилетия Организации Объединенных Наций по борьбе за ликвидацию нищеты (1997–2006 годы),

выражая свою глубокую озабоченность тем, что число людей, живущих в условиях крайней нищеты, продолжает увеличиваться, причем женщины и дети составляют большинство и наиболее уязвимую группу, особенно в странах Африки и в наименее развитых странах,

признавая, что, несмотря на снижение уровня нищеты в некоторых странах, происходит маргинализация некоторых развивающихся стран и обездоленных групп населения, и существует опасность маргинализации других стран и групп населения и фактического лишения их возможности

* От имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы 77, и Китая.

пользоваться благами глобализации, и различия в доходах между странами и внутри стран увеличиваются, что сдерживает усилия по ликвидации нищеты,

признавая также, что для обеспечения результативности стратегии по ликвидации нищеты необходимо, чтобы развивающиеся страны были интегрированы в мировую экономику и в равной степени пользовались благами глобализации,

учитывая Копенгагенскую декларацию¹ и Программу действий², принятые на Всемирной встрече на высшем уровне в интересах социального развития, состоявшейся в Копенгагене 6–12 марта 1995 года, и Политическую декларацию³, принятую Генеральной Ассамблеей на ее двадцать четвертой специальной сессии, озаглавленной «Всемирная встреча на высшем уровне в интересах социального развития и достижения других целей: обеспечение социального развития для всех в условиях глобализации во всем мире» (Женева, 26–30 июня 2000 года),

учитывая также Декларацию тысячелетия⁴, принятую главами государств и правительств по случаю Саммита тысячелетия, особенно раздел III, «Развитие и искоренение нищеты», и тот факт, что солидарность рассматривается в ней как одна из фундаментальных и универсальных ценностей в международных отношениях в XXI веке,

напоминая об обязательстве, принятом главами государств и правительств на Саммите тысячелетия, ликвидировать крайнюю нищету, в частности об обязательстве сократить вдвое к 2015 году долю населения земного шара, имеющего доход менее одного доллара в день, и долю населения, страдающего от голода,

признавая, что, хотя главную ответственность за обеспечение социального развития несут сами государства, международному сообществу следует поддерживать усилия развивающихся стран по ликвидации нищеты и обеспечению базовой социальной защиты,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря о проведении Десятилетия Организации Объединенных Наций по борьбе за ликвидацию нищеты (1997–2006 годы)⁵,

1. *подчеркивает*, что Десятилетие Организации Объединенных Наций по борьбе за ликвидацию нищеты должно содействовать достижению целей сокращения вдвое к 2015 году доли населения земного шара, имеющего доход менее одного доллара в день, и доли населения, страдающего от голода;

2. *призывает* к активизации усилий на всех уровнях для полного и эффективного осуществления соответствующих резолюций и решений Организации Объединенных Наций и всех соглашений и обязательств, принятых на крупных конференциях и встречах на высшем уровне

¹ Доклад Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития, Копенгаген, 6-12 марта 1995 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.96.IV.8), глава I, резолюция I, приложение I.

² Там же, приложение II.

³ Резолюция S-24/_ , приложение, раздел I.

⁴ Резолюция 55/2.

⁵ A/55/407.

Организации Объединенных Наций, организованных с 1990 года, а также Декларации тысячелетия⁴ в той их части, которая касается ликвидации нищеты;

3. *подчеркивает* важность ликвидации коренных причин нищеты и необходимость удовлетворения элементарных потребностей всех и, в данном контексте, подчеркивает фундаментальную роль в борьбе за ликвидацию нищеты энергичного и устойчивого экономического роста, который отвечает интересам неимущих слоев населения, способствует существенному расширению производственного потенциала и занятости, увеличивает доходы, содействует справедливому распределению доходов и сводит до минимума ухудшение состояния окружающей среды;

4. *признает* важное значение принятия соответствующих стратегических мер в связи с задачами, которые ставит глобализация на национальном уровне, в частности посредством проведения эффективной и стабильной внутренней политики, включая, среди прочего, эффективную макроэкономическую и социальную политику, для достижения цели ликвидации нищеты;

5. *вновь подтверждает*, что в контексте общей деятельности по ликвидации нищеты особое внимание следует уделять многостороннему характеру нищеты и национальным и международным условиям и политике, которые способствуют ее ликвидации путем содействия, в частности, социальной и экономической интеграции людей, живущих в условиях нищеты, что дает им возможности участвовать в принятии решений в отношении политики, затрагивающей их, поощрению и защите всех прав человека и основных свобод для всех, включая право на развитие, и эффективной и подотчетной государственной службе и администрации;

6. *призывает* все правительства принять конкретные меры для выработки и осуществления национальных стратегий смягчения остроты проблемы нищеты для достижения к 2015 году цели сокращения вдвое доли населения земного шара, имеющего доход менее одного доллара США в день, и доли населения, страдающего от голода;

7. *настоятельно призывает* усилить международную помощь развивающимся странам в их усилиях, направленных на смягчение остроты проблемы нищеты, в том числе посредством создания благоприятных условий, которые способствовали бы интеграции развивающихся стран в мировую экономику, расширения их доступа на рынки, содействия притоку финансовых ресурсов и полного и эффективного осуществления всех уже выдвинутых инициатив по облегчению бремени задолженности развивающихся стран, и обращает особое внимание на то, что международному сообществу следует рассмотреть вопрос о принятии дополнительных мер, которые привели бы к эффективному, справедливому, ориентированному на развитие и долгосрочному решению проблем внешней задолженности и обслуживания долга развивающихся стран, с тем чтобы они могли в равной степени пользоваться благами глобализации, бороться с ее негативными последствиями, избегать маргинализации в процессе глобализации, и добиться полной интеграции в мировую экономику;

8. *вновь подтверждает*, что правительствам всех стран и системе Организации Объединенных Наций следует поощрять активную и четкую

политику, ориентированную на учет гендерной проблематики во всех стратегиях и программах, направленных на ликвидацию нищеты, на национальном и международном уровнях, и поощрять применение гендерного анализа в качестве средства учета гендерных аспектов в процессе планирования осуществления политики, стратегий и программ в области ликвидации нищеты;

9. *призывает* развитые страны активизировать их усилия для достижения в кратчайшие сроки согласованного целевого показателя совокупного объема официальной помощи в целях развития в размере 0,7 процента их валового национального продукта и, при наличии согласия, выделять в рамках этого целевого показателя 0,15–0,20 процента их валового национального продукта на помощь наименее развитым странам;

10. *постановляет* учредить всемирный фонд солидарности в целях борьбы за ликвидацию нищеты, который будет содействовать ликвидации нищеты и поощрению социального развития и развития человека в беднейших регионах мира;

11. *просит* Генерального секретаря провести необходимые консультации с государствами-членами и всеми соответствующими заинтересованными сторонами в отношении условий и операций фонда, учитывая добровольный характер взносов;

12. *призывает* развитые страны посредством более активного и эффективного сотрудничества с развивающимися странами способствовать созданию потенциала и облегчать доступ к технологиям и соответствующим знаниям и их передачу, в особенности развивающимся странам, на благоприятных условиях, в том числе на взаимосогласованных льготных и преференциальных условиях, с учетом необходимости охраны прав интеллектуальной собственности, а также особых нужд развивающихся стран путем определения и осуществления практических шагов по обеспечению достижения прогресса в этой области и оказывать развивающимся странам помощь в их усилиях по ликвидации нищеты в эпоху, которая во многом определяется техническим прогрессом;

13. *обращает особое внимание* на важнейшую роль формального и неформального образования и профессиональной подготовки и базового образования в расширении возможностей людей, живущих в условиях нищеты;

14. *приветствует* усилия системы Организации Объединенных Наций, направленные на уделение первоочередного внимания ликвидации нищеты и укреплению сотрудничества, и в связи с этим рекомендует подразделениям системы Организации Объединенных Наций, включая бреттон-вудские учреждения, и другим партнерам по процессу развития продолжать поддерживать все государства-члены в реализации их собственных стратегий, направленных на достижение целей Десятилетия;

15. *приветствует также* усилия по осуществлению инициативы 20/20, в рамках которой особо подчеркивается, что содействие всеобщему доступу к основным социальным услугам необходимо для обеспечения устойчивого и справедливого развития и является составной частью стратегии ликвидации нищеты;

16. *настоятельно призывает* к безотлагательному осуществлению расширенной программы в отношении бедных стран с крупной задолженностью и к аннулированию всей официальной двусторонней задолженности в обмен на проявляемую этими странами приверженность делу сокращения масштабов нищеты в рамках их общей стратегии развития;

17. *признает* трудности, с которыми сталкиваются развивающиеся страны — крупные должники со средним уровнем дохода и другие страны — крупные должники со средним уровнем дохода при выполнении своих обязательств по погашению и обслуживанию внешней задолженности, и отмечает ухудшение положения в некоторых из этих стран в контексте, в частности, усугубления нехватки ликвидных средств, в связи с чем могут потребоваться меры по облегчению бремени задолженности, включая, в надлежащих случаях, меры по сокращению задолженности, которые помогут им в их усилиях по эффективной борьбе с нищетой;

18. *просит* Генерального секретаря представить Ассамблее на ее пятьдесят шестой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

19. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят шестой сессии пункт, озаглавленный «Проведение первого Десятилетия Организации Объединенных Наций по борьбе за ликвидацию нищеты (1997–2006)».
